



Fachausschuss Maschinenbau,
Hebezeuge, Hütten- und
Walzwerksanlagen
**Prüf- und Zertifizierungsstelle
im BG-PRÜFZERT**

Hauptverband der gewerblichen
Berufsgenossenschaften



Baumusterprüfbescheinigung

00 134

Bescheinigungs-Nummer

Name und Anschrift
des Bescheinigungsinhabers:
(Auftraggeber)

IMI NORGREN-HERION
FLUIDTRONIC GmbH & Co. KG
Stuttgarter Str. 120, D – 70736 Fellbach

Name und Anschrift
des Herstellers:

- s. oben -

10o. OFICIAL DE REGISTRO DE TITULOS
E DOCUMENTOS ARQUIVADO EM
MICROFILME No. 1.499.269

Zeichen des Auftraggebers:

Zeichen der Prüf- und Zertifizierungsstelle:
MHHW 612.1:612.28-UB Schu/bt

Ausstellungsdatum:
08. April 2004

Produktbezeichnung:

Pressensicherheitsventil

Typ:

XSZ 8, XSZ 10, XSZ 20, XSZ 32, XSZ 50

Bestimmungsgemäße
Verwendung:

Einbau in mechanische Pressen zum Steuern von Kupplung und Bremse

Prüfgrundlage:

- Prüfgrundsätze für die Prüfung der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes von Pressen (GS-MHHW-01), Ausgabe 07/2002
- DIN EN 692 „Mechanische Pressen – Sicherheit“, Ausgabe 8.1996
- DIN EN 954-1: 1997 „Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen – Teil 1: Allgemeine Gestaltungsgrundsätze“

Bemerkungen:

Die Verknüpfung mit der elektrischen Pressensteuerung muss entsprechend den Anforderungen von DIN EN 692 und DIN EN 954-1 (Kategorie 4) erfolgen. Die Prüfbescheinigung gilt für das Pressensicherheitsventil und für das Pressensicherheitsventil mit angebauten Sicherheits-Schalldämpfer, Fabrikat: HERION

Auswahl und Einbau nach Herstellerangaben

**Folgebescheinigung zu der Prüfnummer 00 134 vom 02. JULI 2001
(auf Grund der Namensänderung des Fachausschusses EM III/HZ in MHHW)**

Das geprüfte Baumuster entspricht den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 98/37/EG (Maschinen).

Diese Bescheinigung wird spätestens ungültig am:

01.05.2007

Weiteres über die Gültigkeit, eine Gültigkeitsverlängerung und andere Bedingungen regelt die Prüf- und Zertifizierungsordnung vom Oktober 1997.

Unterschrift (Dipl.-Ing. Kurze)

Kurze

Postadresse:
Postfach 10 10 15
40001 Düsseldorf

Hausadresse:
Graf-Recke-Straße 69
40239 Düsseldorf

Tel: 02 11 / 82 20 10
Fax: 02 11 / 82 20 10
E-Mail: fapuz@fapuz.de



10o. OFICIAL DE REGISTRO DE TITULOS
E DOCUMENTOS ARQUIVADO EM
MICROFILME No. 1.499.269

JULIA KARIN STRAUSS
Tradutora Pública
Rua Vieira de Moraes, 288
0517-010 São Paulo (SP)
Tel 5543-4244
N. 21796/21.7.04
T. Strauss

Colégio Notarial do Brasil - SP

1043AB545985

05 Ago 2004

Oficial de Registro Civil das Pessoas Naturais e Tabelião de Notas do 2o. S. do distrito Santo Amaro - S. Paulo

ALCEU LOPES Oficial Tabelião
Rua Floriano Peixoto, 402

Autentico e registro em microfilme este documento e as minutas dele que foram

José Eduardo Mendonça
 Milton Moreira de Barros
 Raimundo Vieira da Silva
 Ademar Coletti dos Santos
 Fabiano Augusto de Siqueira

Válido somente com o Registro Arquivado